InFocus

User's Guide

English, Deutsch, Español, Français, Italiano, Svensk,
Nederlands, Portugués, 日本語

PORTUGUÉS

Declaração de conformidade

Fabricante: InFocus Corporation, 27700B SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 EUA
Escritório na Europa: Strawinskylaan 585, 1077 XX Amsterdã, Holanda
Declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que esse projetor está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir:
Diretriz de EMC (Compatibilidade eletromagnética) 89/336/EEC, com a emenda 93/68/EEC
EMC: EN 55022
EN 55024
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
Diretriz de baixa voltagem 73/23/EEC, com a emenda 93/68/EEC

Segurança: IEC 60950-1: 1ª Edição
Outubro de 2003

Marcas comerciais

Apple, Macintosh e PowerBook são marcas comerciais ou registradas da Apple Computer, Inc. IBM é marca comercial ou registrada da International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint e Windows são marcas comerciais ou registradas da Microsoft Corporation. Adobe e Acrobat são marcas comerciais ou registradas da Adobe Systems Incorporated. InFocus, In Focus e INFOCUS (estilizada) são marcas registradas ou marcas comerciais da InFocus Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

Aviso da FCC (Comissão federal de comunicações)

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites estabelecidos para um dispositivo digital de Classe A, de acordo com a parte 15 das Normas da FCC. Esses limites foram projetados para proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial quando o equipamento estiver funcionado em um ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de freqüência de rádio. Se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de instruções poderá provocar interferência prejudicial nas comunicações por rádio. A operação deste equipamento em uma área residencial pode provavelmente provocar inferência prejudicial, nesse caso, o usuário deverá corrigir a interferência com seus próprios recursos.

Aviso EN 55022

Este é um produto de Classe A. Caso este produto cause interferência na recepção de rádio em ambientes domiciliares, o usuário deverá tomar as medidas necessárias. Este produto é geralmente utilizado em salas de conferência, salas de reuniões ou auditórios.

Canadá

Este aparelho digital de Classe A está em conformidade com a norma canadense ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Aprovações pelas agências de normatização

UL, CUL, DEMKO-GS

Outras aprovações específicas do país podem ser aplicadas. Consulte a etiqueta de identificação do produto.

A InFocus se reserva o direito de alterar as ofertas e especificações do produto a qualquer momento sem aviso prévio.

Informações sobre segurança da bateria

CUIDADO: Há risco de explosão se a bateria deste projetor for substituída por outra de tipo incorreto. Consulte a página 33 para obter instruções para a substituição da bateria.

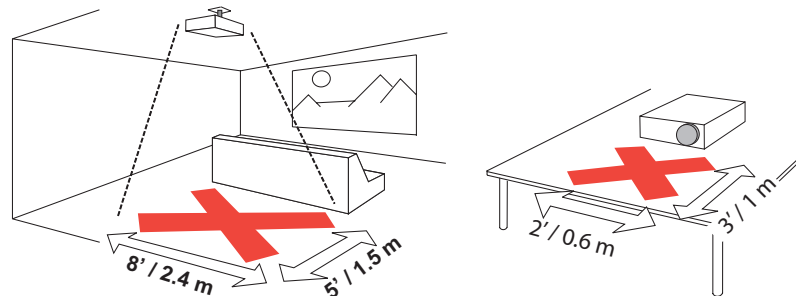
Este Guia do usuário se aplica aos modelos IN42, C445 e W400.

Índice analítico

Para obter detalhes completos sobre a conexão e operação do projetor, consulte este Guia do usuário. Versões eletrônicas deste Guia do usuário em diversos idiomas encontram-se disponíveis em nosso site da Web.

O site da Web também possui especificações técnicas (uma calculadora interativa para tamanho de imagem, comandos de ativação de laptop, diagrama dos pinos de conexão, um glossário e a planilha de dados do produto), uma loja na Web para aquisição de acessórios e uma página para registro on-line. Consulte a contracapa posterior para obter uma lista de todos os endereços relevantes da web.

Considerações importantes sobre a segurança da operação

- Coloque o projetor em posição horizontal inferior a 8 graus do eixo.
- Posicione-o em uma área bem ventilada sem qualquer obstrução nas aberturas de entrada e saída de ar. Não coloque o projetor sobre uma toalha de mesa ou outros tecidos macios que possam bloquear a abertura de ventilação.
- Posicione-o a pelo menos 1,2 m de distância de qualquer abertura de ventilação de aquecimento ou refrigeração.
- Utilize apenas montagens de teto aprovadas.
- Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto. Recomendamos a utilização de um filtro de linha protegido contra oscilações de voltagem.
- Consulte nesse manual os procedimentos apropriados de inicialização e desligamento.
- A lâmpada deste produto contém uma pequena quantidade de mercúrio. Lave as mãos depois de limpar a área e de manusear a lâmpada quebrada. Descarte-a de acordo com os requisitos da regulamentação local, estadual ou federal. Para obter mais informações, consulte o site **www.eiae.org**.
- No improvável caso de quebra de uma lâmpada, alguns fragmentos podem ser lançados para fora do projetor através das aberturas de ventilação. Quando o projetor estiver ligado, mantenha as pessoas, alimentos e bebidas fora da área de exclusão sob e ao redor do projetor, conforme indicado pelas áreas com um “X” nos diagramas a seguir.

Siga essas instruções para ajudar a garantir a qualidade da imagem e a vida útil da lâmpada e do projetor. A desobediência a essas instruções pode afetar a garantia. Para obter detalhes completos da garantia, consulte o livreto Garantia.

Introdução

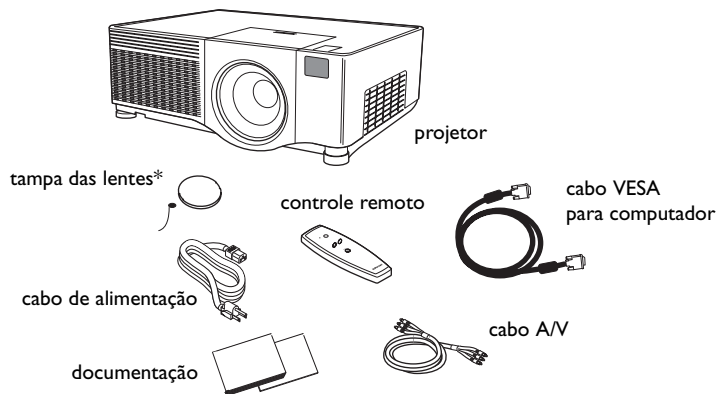
O novo projetor multimídia fornece duas entradas para computador, três entradas de vídeo e duas entradas de áudio, uma saída de áudio e controle de RS-232 e de rede. Ele possui resolução XGA de 1024x768. As lentes refletoras opcionais de alcance curto, curto fixo, longo e super longo, que podem ser trocadas pelo usuário, tornam o produto flexível, adequado para vários usos diferentes. O projetor é fácil de conectar, utilizar e manter.

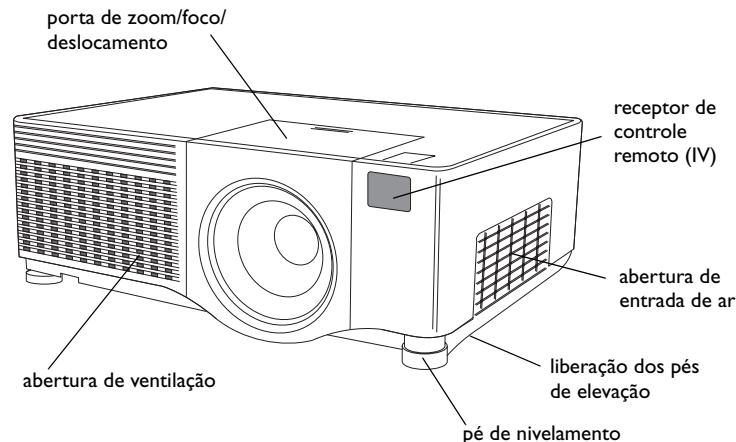
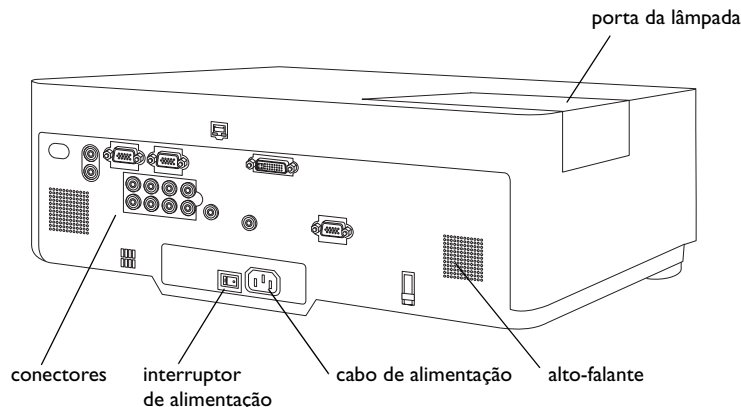
Especificações do produto

Para ler as últimas especificações sobre o projetor multimídia, visite nosso site. As informações sobre o endereço da Web estão localizadas na contracapa deste Guia do usuário.

Registro on-line

Registre seu projetor em nosso site para receber atualizações do produto, anúncios e incentivos de registro. Consulte o endereço da web na contracapa.

Itens incluídos

* A corrente da tampa das lentes é fornecida no pacote da documentação. Conecte-a à tampa das lentes e ao projetor se desejar.

Componentes e recursos do projetor: frente

Componentes e recursos do projetor: traseira

Painel de conectores

O projetor fornece três opções de conexão para computador e três para vídeo:

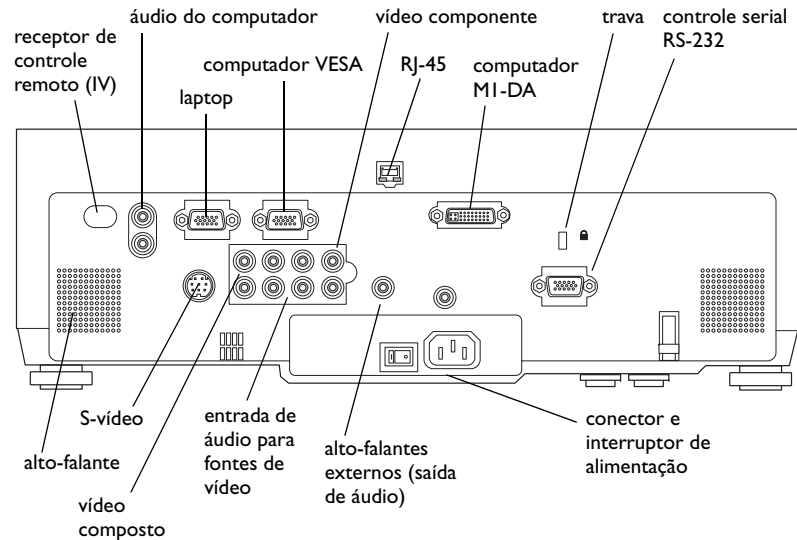
- um M1-DA (DVI com USB)
- um computador VESA
- um componente de vídeo RCA (Pr, Pb, Y)
- um S-vídeo
- um RCA vídeo composto

O projetor oferece conectores para computador e vídeo para suporte de áudio:

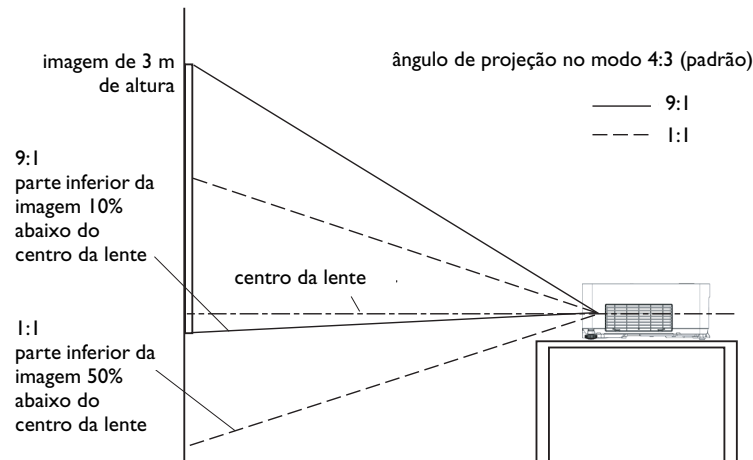
- dois áudio estéreo RCA composto (E, D)
- uma saída de áudio
- duas entradas de áudio para computador

O projetor também oferece os seguintes conectores:

- um conector remoto com fio
- uma saída de monitor
- um conector serial RS-232 (para controle serial)
- conector RJ-45 (para controle em rede)

As especificações e os comandos da CLI (Interface de linha de comandos) do RS-232 estão disponíveis no Apêndice e em nosso site. Consulte a contracapa deste Guia do usuário para obter as informações sobre o site.

Posicionamento do projetor

Para determinar onde instalar o projetor, considere o tamanho e o formato da tela, a localização das tomadas elétricas e a distância entre o projetor e o restante dos equipamentos. Veja algumas dicas:

- Instale o projetor sobre uma superfície plana, em ângulo reto em relação à tela. O projetor (com a lente padrão) deve estar a ao menos 0,9 m de distância da tela de projeção.
- Posicione o projetor a no máximo 3 m de distância da fonte de alimentação e a 1,8 m do dispositivo de vídeo (a menos que você adquira cabos de extensão). Para garantir o acesso adequado aos cabos, não posicione o projetor a menos de 0,15 m da parede ou de outro objeto.
- Se você instalar o projetor no teto, consulte o guia de instalação que acompanha o Kit de montagem no teto para obter mais informações. Para inverter a imagem, consulte “Teto” na página 29. Recomendamos o uso de um suporte de teto autorizado. O Kit de montagem no teto é vendido separadamente. Visite o nosso site para obter mais informações.
- Instale o projetor a uma distância desejada da tela. A distância entre as lentes do projetor e a tela, o ajuste do zoom e o formato do vídeo determinam o tamanho da imagem projetada. Para obter informações sobre tamanhos de imagens a distâncias diferentes, consulte o Apêndice ou nosso site.
- No caso da lente padrão fornecida com o projetor, a imagem sai com um determinado ângulo. No entanto, o recurso de deslocamento da lente torna o deslocamento da imagem variável. O deslocamento da imagem é de 90% a uma proporção de 9:0 quando o projetor está no modo 4:3 (modo padrão). Isso significa que se você tiver uma imagem de 3 m de altura, a parte inferior dela estará 30 cm abaixo do centro da lente.
- O deslocamento da imagem é de 50% quando o deslocamento da lente está a uma proporção de 1:1. Isso significa que se você tiver uma imagem de 3 m de altura, a parte inferior dela estará 1,5 m abaixo do centro da lente.

Conexão de um computador

Requisitos quanto a conexões do computador

Conecte uma extremidade do cabo de computador VESA no conector **Computer 2** (computador 2) do projetor. Conecte a outra extremidade na porta de vídeo do computador. Se você estiver utilizando um computador de mesa, primeiro é necessário desconectar o cabo do monitor da porta de vídeo do computador.

conecte o cabo do computador

Ligue o cabo de alimentação preto no conector na parte posterior do projetor e na tomada elétrica.

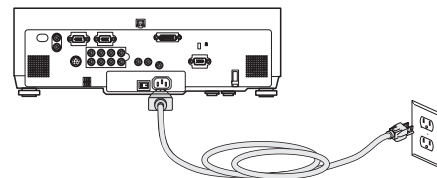
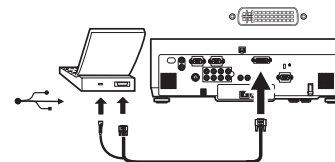
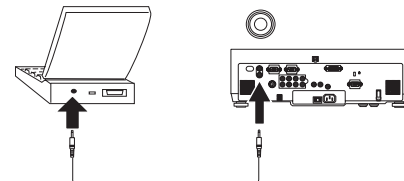
conecte o cabo de alimentação

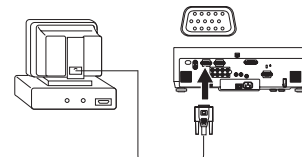
OBSERVAÇÃO: Sempre utilize o cabo de alimentação fornecido com o projetor.

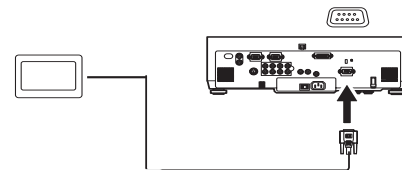
Conexões opcionais do computador

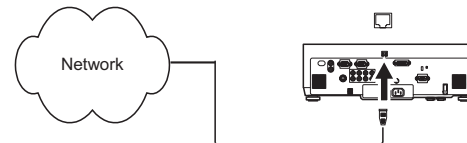
Para controlar o mouse do computador utilizando um controle remoto opcional, conecte o cabo M1-DA opcional às portas USB e DVI do computador e conecte a outra extremidade ao conector **Computer 1** (computador 1) (M1-DA) no projetor.

conecte o cabo M1-DA

Para que sua apresentação tenha som, conecte o cabo de áudio ao computador e ao conector que correspondente à **Audio In** (entrada de áudio) do computador no projetor.

conecte o cabo de áudio

Se você estiver utilizando um computador de mesa e deseja ver a imagem na tela do computador e na tela de projeção, conecte o cabo do monitor no conector de **Monitor Out** (saída do monitor) do projetor.

conecte o cabo do monitor

É possível controlar o projetor a partir de um painel de controle de LCD, da tela de toque, de outro dispositivo de controle ou do computador conectando um cabo RS-232 ao conector de **Serial Control** (controle serial) do projetor. Comandos específicos do RS-232 podem ser encontrados na seção de Serviço e suporte do nosso site na Web e no Apêndice.

conecte o cabo RS-232

O projetor pode ser gerenciado pelo software de rede por meio de seu conector de **Network** (rede) (RJ-45). Instruções detalhadas sobre este recurso podem ser encontradas em nosso site.

conecte o cabo CAT-5

Exibição de uma imagem do computador

Remova a tampa da lente.

remova a tampa da lente

Coloque o interruptor de alimentação localizado na parte posterior do projetor na posição On (I). O indicador luminoso Power no Painel indicador de status (página 14) acende na cor âmbar.

Pressione o botão **Power** na parte superior do projetor ou do controle remoto.

O indicador luminoso Power pisca na cor verde e as ventoinhas começam a funcionar. Quando a lâmpada acende, a tela de inicialização é exibida e o indicador luminoso permanece constantemente verde. Pode demorar um minuto para que a imagem atinja o brilho total.

pressione a chave Liga/desliga

pressione o botão Power

? A tela de inicialização não aparece? Obtenha ajuda na página 15.

Ligue o computador.

A imagem do computador deve aparecer na tela de projeção. Caso contrário, pressione o botão **Source** (Fonte) no teclado ou controle remoto.

ligue o computador

source

Verifique se a porta de vídeo externa do laptop está ativa.

Muitos laptops não ativam a porta de vídeo externa automaticamente quando um projetor está conectado. Geralmente uma combinação de teclas como FN + F5 é utilizada para ativar e desativar a exibição externa. Consulte a documentação do computador para obter informações sobre combinação de teclas.

ative a porta externa do laptop

? A imagem do computador não aparece? Obtenha ajuda na página 15.

Ajuste da imagem

Ajuste a altura do projetor, se necessário, pressionando os botões de liberação de cada lado da frente do projetor para estender o pé de elevação.

Posicione o projetor na distância desejada da tela a um ângulo de 90 graus (perpendicular) em relação à tela.

Ajuste o zoom ou o foco girando os aros de **zoom** ou de **foco** dentro da porta da lente, até que sejam produzidos o tamanho e o foco desejados para a imagem.

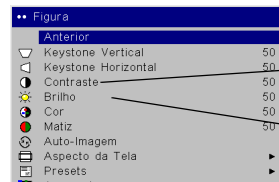
ajuste o zoom e o foco

Se a imagem não estiver na tela ou na área de visualização, ajuste-a utilizando os indicadores de deslocamento da lente dentro da porta da lente.

Utilize o indicador direito para deslocar a lente para a esquerda ou direita. Utilize o indicador esquerdo para deslocar a lente para cima ou para baixo.

ajuste o deslocamento da lente

Ajuste o Contraste ou Brilho no menu Figura.

Consulte a página 25 para obter ajuda com os menus.

ajuste o contraste ou o brilho

Conexão de um dispositivo de vídeo

Conexões de vídeo padrão

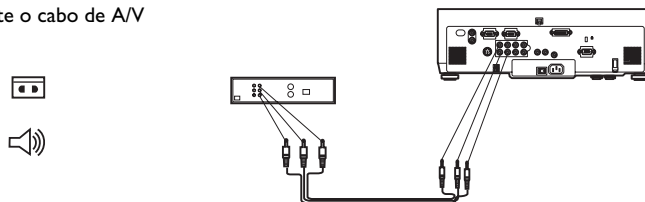
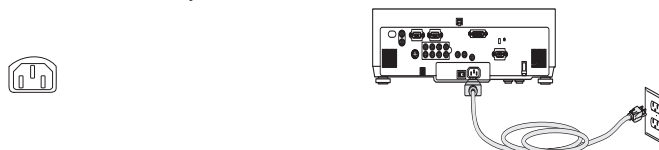
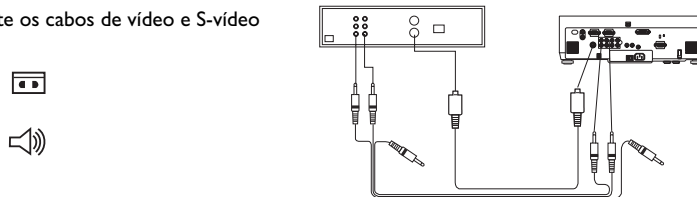
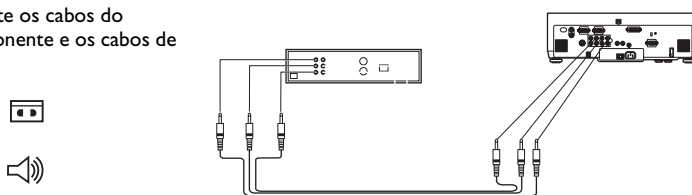
Ligue o conector amarelo do cabo de áudio/vídeo (A/V) ao conector de saída de vídeo do dispositivo de vídeo. Ligue o outro conector amarelo no conector **Vídeo 3** amarelo do projetor. Ligue um conector branco no conector esquerdo da saída de áudio e um conector vermelho no conector direito da saída de áudio do dispositivo de vídeo. Conecte o conector branco restante no conector esquerdo de **Audio In** (entrada de áudio) do projetor e conecte o conector vermelho no conector direito de **Audio In** do projetor.

Ligue o cabo de alimentação preto no conector na parte posterior do projetor e na tomada elétrica.

NOTA: Sempre utilize o cabo de alimentação fornecido com o projetor.

Conexões de vídeo opcionais

Se o dispositivo de vídeo utilizar um conector S-vídeo redondo de quatro pinos, conecte um cabo de S-vídeo (vendido separadamente) ao conector S-vídeo do dispositivo de vídeo e ao conector **S-Vídeo 2** do projetor. Utilize os conectores de áudio dos cabos de A/V conforme descrito acima (os conectores amarelos do cabo de A/V não são utilizados).

Se o dispositivo de vídeo utiliza conectores de cabo de componentes (vendidos separadamente), conecte os conectores verdes do cabo no conector de saída verde do componente no dispositivo de vídeo e no conector verde do componente **Vídeo 1** (identificado como “**Y**”) no projetor. Conecte os conectores azuis do cabo do componente ao conector azul da saída do componente no dispositivo de vídeo e ao conector azul do componente (identificado como “**Cb/Pb**”) no projetor. Conecte os conectores vermelhos do cabo do componente ao conector vermelho da saída do componente no dispositivo de vídeo e ao conector vermelho do componente (identificado como “**Cr/Pr**”) no projetor. Utilize os conectores de áudio dos cabos de A/V conforme descrito acima (os conectores amarelos do cabo de A/V não são utilizados). **NOTA**: Os conectores do componente podem ser usados para fontes HDTV (formatos 480i, 480p, 720p e 1080i).

Exibição de uma imagem de vídeo

Remova a tampa da lente.

remova a tampa da lente

Coloque o interruptor de alimentação localizado na parte posterior do projetor na posição On (I). O indicador luminoso Power no Painel indicador de status (página 14) acende na cor âmbar.

Pressione o botão **Power** na parte superior do projetor ou do controle remoto.

O indicador luminoso Power pisca na cor verde e as ventoinhas começam a funcionar. Quando a lâmpada acende, a tela de inicialização é exibida e o indicador luminoso permanece constantemente verde. Pode demorar um minuto para que a imagem atinja o brilho total.

? A tela de inicialização não aparece? Obtenha ajuda na página 15.

pressione a chave Liga/desliga

pressione o botão Power

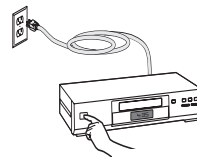
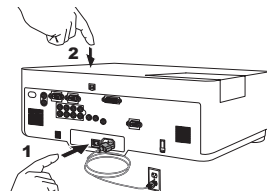
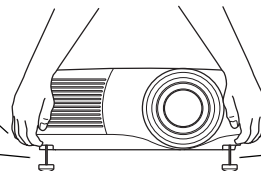
Conecte e ligue o dispositivo de vídeo.

A imagem do dispositivo de vídeo deve aparecer na tela de projeção. Caso contrário, pressione o botão **Source** (Fonte) no teclado ou controle remoto.

ligue o dispositivo de vídeo

Ajuste a altura do projetor, se necessário, pressionando os botões de liberação de cada lado da frente do projetor para estender o pé de elevação. Gire os pés para nivelar o projetor, se necessário.

ajuste a altura

Posicione o projetor na distância desejada da tela a um ângulo de 90-graus em relação à tela.

ajuste a distância

Ajuste o zoom ou o foco girando os aros de **zoom** ou de **foco** dentro da porta da lente, até que sejam produzidos o tamanho e o foco desejados para a imagem.

ajuste o zoom e o foco

Se a imagem não estiver na tela ou na área de visualização, ajuste-a utilizando os indicadores de deslocamento da lente dentro da porta da lente.

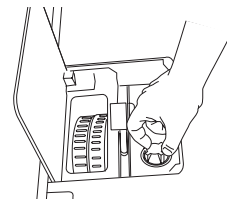
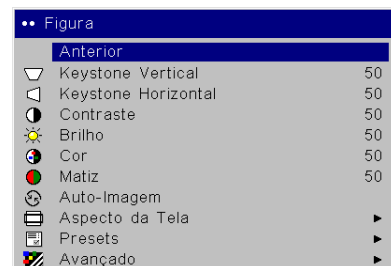
Utilize o indicador direito para deslocar a lente para a esquerda ou direita. Utilize o indicador esquerdo para deslocar a lente para cima ou para baixo.

ajuste o deslocamento da lente

Ajuste o volume no menu Áudio.

ajuste o volume

Ajuste o **Contrast** (contraste), o **Brightness** (brilho), a **Color** (cor) ou o **Tint** (matiz) no menu Picture (figura).

Consulte a página 25 para obter ajuda com os menus.

Menu ajuste de imagem

Desligamento do projetor

O projetor faz com que a tela fique automaticamente em branco se nenhuma fonte ativa for detectada por 5 minutos. Essa tela em branco ajuda a preservar a vida útil do projetor. A imagem retorna quando uma fonte ativa é detectada ou um botão do controle remoto ou do teclado é pressionado.

Protetor de tela

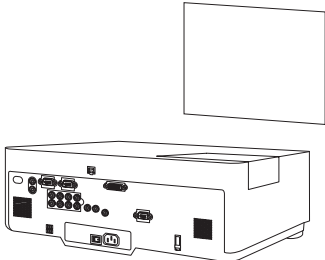
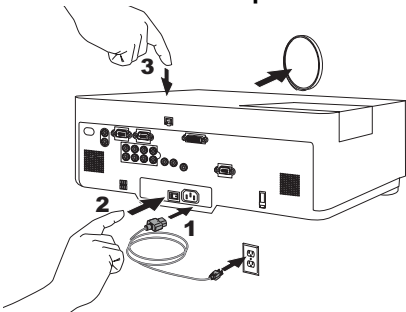
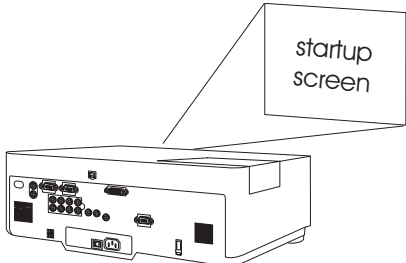
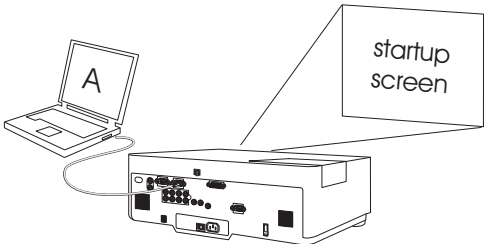
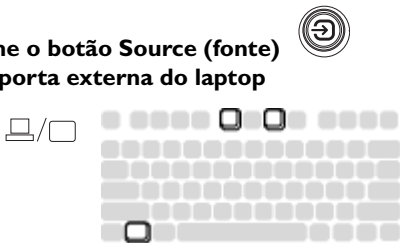
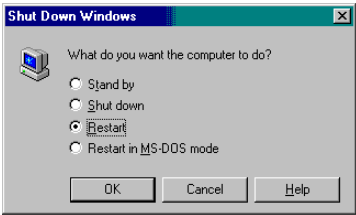
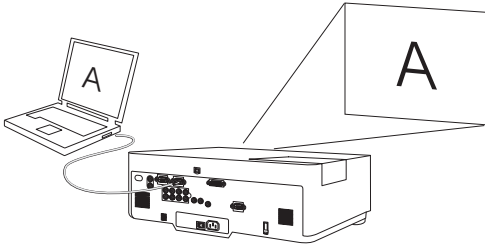
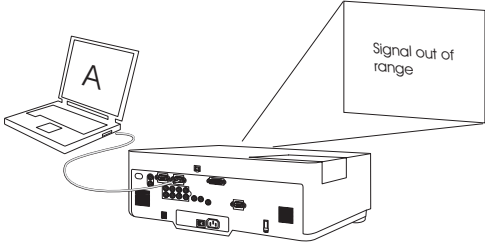
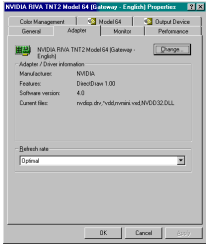
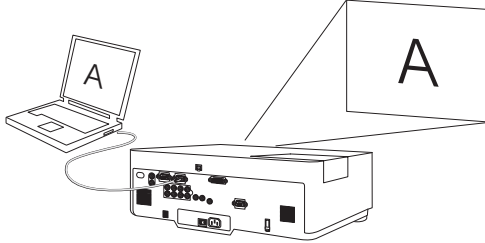
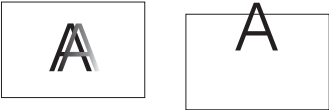
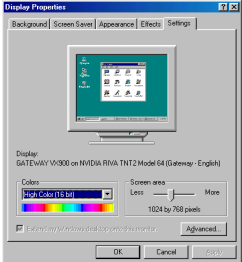
Você pode fazer com que a tela em branco apareça após cinco minutos, ativando o Protetor de tela no menu **Settings > System** (Configs > Sistema). Consulte a página 30.

Economia de energia

O projetor também possui um recurso de economia de energia que desliga automaticamente a lâmpada depois de 20 minutos se nenhum sinal for detectado. Após 10 minutos adicionais sem sinal, o projetor é desligado. Se um sinal ativo for recebido antes que o projetor seja desligado, a imagem será exibida. Decorridos 30 minutos, você deve pressionar o botão Power para exibir uma imagem. Quando a opção Power Save (econ. energia) estiver ativada, o protetor de tela será desativado. Consulte a página 30.

Desligamento do projetor

Para desligar o projetor, pressione o botão **Power** e confirme que deseja desligar o projetor pressionando Power novamente dentro de 3 segundos. Você pode cancelar o encerramento se não pressionar o botão **Power** pela segunda vez. A lâmpada se apaga e o indicador luminoso Power pisca na cor âmbar por mais de 1 minuto enquanto as ventoinhas continuam funcionando para esfriar a lâmpada. Quando a lâmpada esfria, o indicador luminoso Power permanece constantemente na cor âmbar e as ventoinhas param. Pressione a chave liga/desliga na parte posterior do projetor e desconecte o cabo de alimentação para desligar completamente o projetor.

Solução de problemas de configuração

Se a imagem aparecer corretamente na tela, passe para a próxima seção. Se ela não aparecer, solucione o problema de configuração.

O Painel indicador de status na parte superior do projetor indica o estado do projetor e pode ajudá-lo a solucionar o problema.

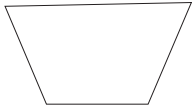
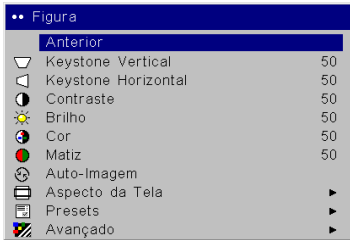
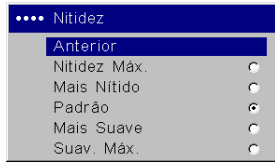
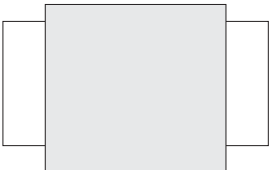
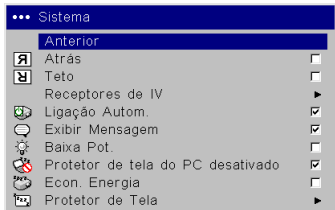
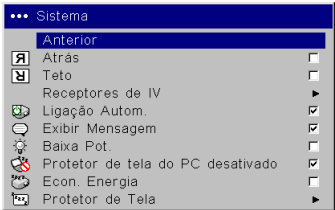
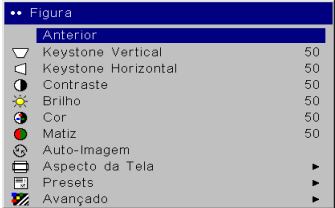
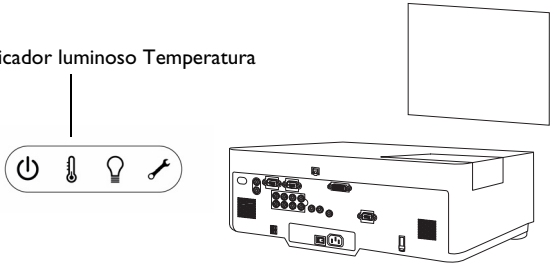
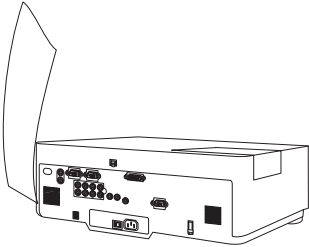
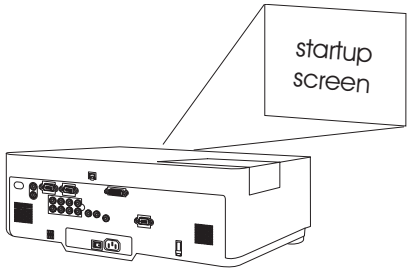
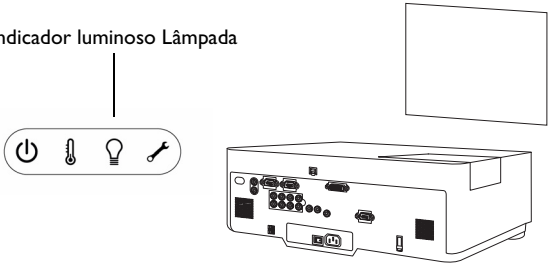
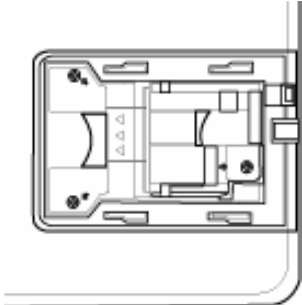
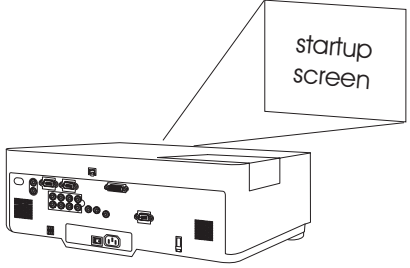
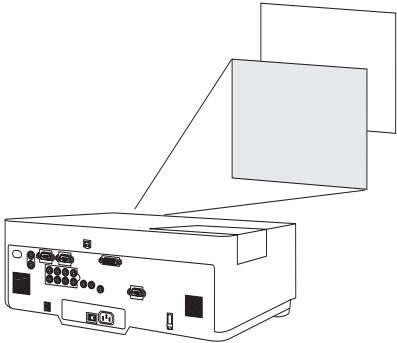
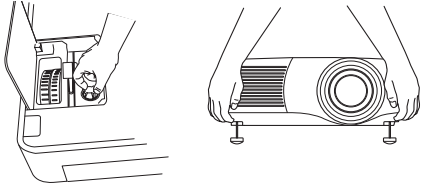
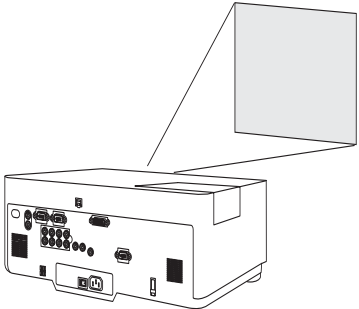



Tabela 1: Comportamento e significado do indicador luminoso de status

Ícones do Painel indicador de status	Significado
Power, verde constante	O botão power foi pressionado e o software foi inicializado ou o projetor foi desligado.
Power, verde piscando	O botão power foi pressionado e o software está inicializando ou o projetor está sendo desligado e as ventoinhas estão funcionando para esfriar a lâmpada.
Termômetro	O projetor está muito quente. Verifique se as aberturas para ventilação não estão bloqueadas (consulte a página 19). Desligue o projetor e aguarde um minuto, depois ligue-o novamente. Entre em contato com o Suporte técnico se o problema persistir.
Lâmpada	Desligue o projetor e aguarde um minuto; depois ligue-o novamente. Se a lâmpada acender novamente, substitua-a e reinicie o cronômetro da lâmpada.
Chave de fenda/Serviço	Desligue o projetor e aguarde um minuto; depois ligue-o novamente. Se a lâmpada de serviço acender novamente, é necessário manutenção. Visite nosso site para entrar em contato com o setor de Serviço.

Problema	Solução	Resultado
A tela de inicialização não aparece	**Conecte o cabo de alimentação, pressione o interruptor de alimentação e o botão Power. Remova a tampa da lente.**	**Imagem correta**
Apenas a tela de inicialização aparece	**Pressione o botão Source (fonte)** **Ative a porta externa do laptop** **ou reinicie o laptop**	**Imagem do computador projetada**

Problema	Solução	Resultado
A imagem do computador não aparece, apenas os dizeres "Sinal fora do intervalo"	**Ajuste a taxa de atualização do computador no Painel de controle > Display (Vídeo) > Settings (Configurações) > Advanced (Avançadas) > Adaptader (a localização varia de acordo com o sistema operacional)** **Também pode ser necessário definir uma resolução diferente em seu computador, conforme mostrado no seguinte problema, "Imagem fora de foco ou cortada"**	**Imagem do computador projetada**
Imagem fora de foco ou cortada	**Configure a resolução de vídeo do computador para a resolução nativa do projetor [Start (Iniciar) > Settings (Configurações) > Control Panel (Painel de Controle) > Display (Vídeo) > guia Settings (Configurações), selecione 1024x768]** **Para laptop, desative o monitor do laptop ou ative o modo de dois vídeos**	**Imagem nítida e sem cortes**

Problema	Solução	Resultado
A imagem não está quadrada	**Ajuste a keystone no menu Picture (Figura)**	**Imagem quadrada**
A imagem não está nítida	**Ajuste o aro de foco ou a Sharpness (Nitidez) no menu Picture > Advanced (Avançado)**	**Imagem correta**
A imagem não cabe na tela 16:9	**Altere o aspecto da tela para 16:9 no menu Picture > Aspect Ratio (Aspecto da tela)**	**Imagem correta**

Problema	Solução	Resultado
Imagem virada para baixo	**Ligue/desligue o Ceiling (Teto) no menu Settings (Configurações) > System (Sistema)** Sistema Anterior Atrás Teto Receptores de IV Ligação Autom. Exibir Mensagem Baixa Pot. Protetor de tela do PC desativado Econ. Energia Protetor de Tela	**Imagem correta**
Imagem invertida da esquerda para a direita	**Ligue/desligue Rear (Atrás) no menu Settings > System** Sistema Anterior Atrás Teto Receptores de IV Ligação Autom. Exibir Mensagem Baixa Pot. Protetor de tela do PC desativado Econ. Energia Protetor de Tela	**Imagem correta**
As cores projetadas não correspondem à fonte COLOR	**Ajuste a cor, matiz, temperatura da cor, brilho e contraste nos menus** Figura Anterior Keystone Vertical 50 Keystone Horizontal 50 Contraste 50 Brilho 50 Cor 50 Matiz 50 Auto-Imagem Aspecto da Tela Presets Avançado	**Imagem correta** COLOR

Problema	Solução	Resultado
Lâmpada não acende, indicador luminoso de temperatura está aceso (página 14)	**Verifique se as aberturas de ventilação não estão bloqueadas. Deixe que o projetor esfrie por um minuto.**	**Desconecte o projetor, aguarde um minuto, conecte o projetor e ligue-o: lâmpada acende**
Lâmpada não acende, indicador luminoso da lâmpada está aceso (página 14)	**Pode ser necessário substituir a lâmpada (página 34)**	**A lâmpada acende**

Problema	Solução	Resultado
Imagem não centralizada na tela	**Mova o projetor, ajuste o zoom ou o deslocamento da lente, ajuste a altura** **Ajuste a posição horizontal ou vertical no menu Picture (Figura) > Advanced (Avançado)**	**Imagem correta**

Ainda há problemas?

Se precisar de assistência, visite nosso site ou entre em contato conosco. Consulte a contracapa posterior para obter uma lista de todos os endereços relevantes da web.

Esse produto está coberto por uma garantia limitada. Um plano de garantia estendida pode ser adquirido com o revendedor. Ao enviar o projetor para reparos, recomendamos que o envie na embalagem original ou que a embalagem seja feita por uma empresa especializada. Faça um seguro no valor total da remessa.

Utilização dos botões do teclado

Power — liga (página 9) e desliga (página 14) o projetor.

Menu — abre os menus na tela (página 25).

Setas para cima e para baixo — comandam e ajustam as configurações nos menus (página 25).

Select — confirma as opções feitas nos menus (página 25).

Utilização do controle remoto

O controle remoto utiliza duas (2) pilhas AA. Elas são facilmente instaladas, basta deslizar para fora a tampa da parte traseira do controle remoto, alinhar as extremidades + e – das pilhas, encaixá-las no lugar correto e recolocar a tampa.

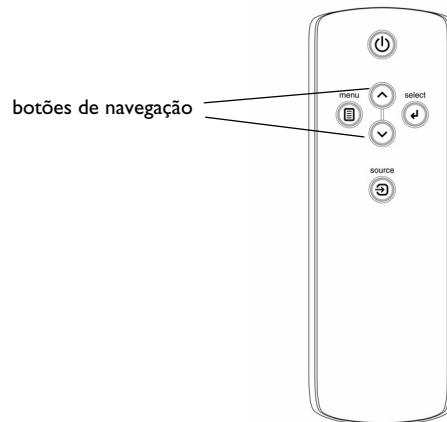
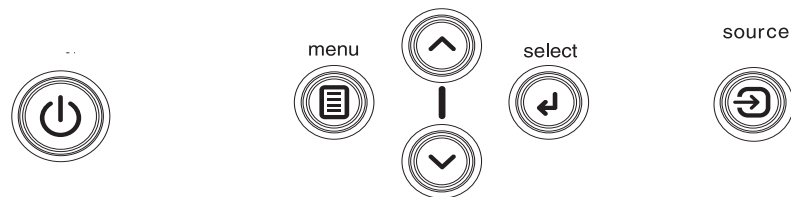
Para operar, aponte o controle remoto para a tela de projeção ou para o projetor (não para o computador). A distância ideal de operação é de aproximadamente 4,5 m. Para obter melhores resultados, aponte o controle remoto diretamente para o projetor.

Pressione o botão **Menu** do controle remoto para abrir o sistema de menus do projetor. Utilize os botões de seta para navegar e o botão **Select** para selecionar os recursos e ajustar os valores nos menus.

Pressione o botão **Power** do controle remoto para ligar e desligar o projetor.

O controle remoto também tem um botão **Source** para alternar entre as fontes.

Solução de problemas do controle remoto

- Verifique se as pilhas estão instaladas da forma correta e se não estão descarregadas.
- Verifique se está apontando o controle remoto para o projetor, não para o computador, e se está dentro do alcance do controle remoto de 4,5 m.

Utilização do áudio

Para reproduzir o som do projetor, conecte a fonte ao conector de **Audio In** (entrada de áudio) do projetor.

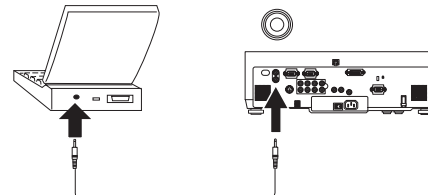
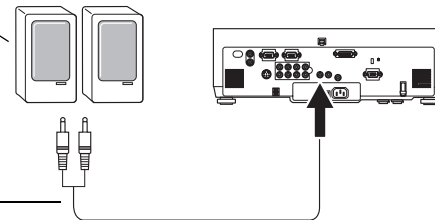
Para ajustar o volume ou silenciar ou som, utilize o menu Áudio (consulte a página 29).

Solução de problemas de áudio

Se o som não for produzido, verifique o seguinte:

- Verifique se o cabo de áudio está conectado.
- Verifique se a opção sem áudio não está ativa.
- Verifique se o volume está alto o suficiente.
- Verifique se o projetor está conectado à **Audio In** da fonte. **Áudio 1** corresponde a **Computador 1**, **Áudio 2** corresponde a **Computador 2**, **Áudio 3** corresponde a **Vídeo 2** e **3** e **Áudio 4** corresponde a **Vídeo 1**.
- Ajuste a fonte de áudio.
- Se estiver reproduzindo um vídeo, verifique se a reprodução não foi pausada.

Conexão de alto-falantes externos

O projetor pode ser conectado a alto-falantes externos que possuam fonte de energia própria, conectando o cabo do alto-falante ao conector de **Audio Out** (saída de áudio) do projetor.

Otimização das imagens do computador

Depois que o computador estiver corretamente conectado e a imagem do computador aparecer na tela, será possível otimizar a imagem utilizando os menus na tela. Para obter informações gerais sobre o uso dos menus, consulte a página 25.

- Ajuste a Keystone, o Contraste ou o Brilho no menu Figura.
- Altere o Aspecto da tela. O Aspecto da tela é a proporção da largura em relação à altura da imagem. As telas de TV geralmente têm 1,33:1, também conhecido como 4:3. HDTV e a maioria dos DVDs têm 1,78:1 ou 16:9. Escolha a opção que melhor se ajusta à fonte de entrada. Consulte a página 26 para obter detalhes.
- Ajuste a Temperatura da cor no menu Avançado.
- Ajuste a Fase, o Tracking ou a posição Horizontal ou Vertical no menu Avançado.
- Depois de ter otimizado a imagem para uma fonte específica, você pode salvar as configurações utilizando predefinições. Isso permite recuperar rapidamente essas configurações posteriormente. Consulte a página 27.

Recursos de apresentação

Vários recursos são fornecidos para facilitar a apresentação. As informações a seguir são uma visão geral. Os detalhes encontram-se na seção do menu na página 25.

- A tecla **Custom** (Personalizada), disponível em vários controles remotos opcionais apenas, permite atribuir vários recursos à tecla. O efeito padrão é Ampliar. É possível selecionar Em branco, Sem áudio, Aspecto da tela, Fonte, Auto-imagem, Congelar, Ampliar, Sobre e Informações de serviço. Consulte a página 31 para obter detalhes.
- O efeito Congelar permite congelar a imagem exibida. Esse efeito é útil para efetuar alterações no computador sem que a platéia perceba.
- A opção de menu Logotipo inic. permite alterar a tela de inicialização padrão para preto, branco, azul ou para uma tela com um logotipo personalizado por meio da opção Capturar nova. Consulte a página 30.
- Duas opções de menu, Econ. energia e Protetor de tela, são fornecidas para desligar automaticamente o projetor após vários minutos de inatividade ou para exibir uma tela em branco. Isso ajuda a preservar a vida útil da lâmpada. Consulte a página 30.
- Uma opção de menu Baixa pot. também está disponível para ajudar a diminuir o volume de som da ventoinha do projetor. Consulte a página 29.

Otimização das imagens de vídeo

Depois que o dispositivo de vídeo for conectado corretamente e a imagem aparecer na tela, você poderá otimizar a imagem utilizando os menus na tela. Para obter informações gerais sobre o uso dos menus, consulte a página 25.

- Ajuste a Keystone, o Contraste, o Brilho, a Cor ou o Matiz no menu Figura. Consulte a página 26.
- Altere o aspecto da tela. Aspecto da tela é a relação entre a largura e a altura da imagem. As telas de TV geralmente têm 1,33:1, também conhecido como 4:3. HDTV e a maioria dos DVDs têm 1,78:1 ou 16:9. Escolha a opção que melhor se ajusta à fonte de entrada. Consulte a página 26.
- Selecione uma definição de Nitidez. Consulte a página 28.
- Ajuste a Temperatura da cor. Selecione um valor listado ou selecione Usuário e ajuste individualmente a intensidade da cor vermelha, verde e azul. Consulte a página 28.

Personalização do projetor

Você pode personalizar o projetor para sua configuração e necessidades específicas. Consulte da página 29 até a página 33 para obter detalhes sobre esses recursos.

- Para retroprojeção, ative o modo Atrás no menu **Settings** (Configs) **> System** (Sistema).
- Para projeção montada em teto, ative o modo Teto no menu **Settings > System**.
- Especifique qual fonte o projetor verifica primeiro para um sinal ativo durante a inicialização.
- Ative e desative as mensagens de exibição na tela do projetor.
- Ative os recursos de economia de energia.
- Especifique as cores para a tela em branco e os logotipos de inicialização.
- Especifique o idioma do menu.
- Controle o projetor utilizando comandos RS-232. Consulte a página 8.
- Personalize o projetor para sua instalação específica, utilizando lentes opcionais de longo ou de curto alcance. Consulte a contracapa deste Guia do usuário para obter informações sobre como solicitá-las.

Utilização dos menus

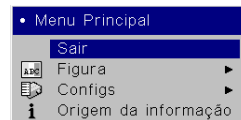
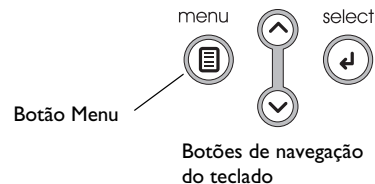
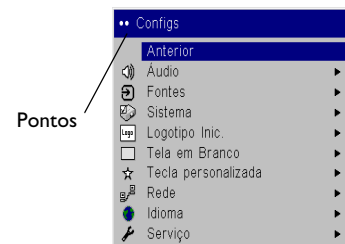
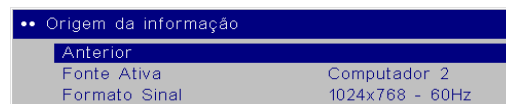
Para abrir os menus, pressione o botão de menu do teclado ou do controle remoto. Os menus se fecham automaticamente após 60 segundos se nenhum botão for pressionado. O menu Principal aparece. Utilize os botões de seta para cima e para baixo com o intuito de destacar o submenu desejado. Em seguida, pressione o botão **Select** (selecionar).

Para alterar uma configuração de menu, destaque-a, pressione **Select**, depois utilize os botões de seta para cima e para baixo para ajustar o valor, selecione uma opção utilizando os botões de opção ou ative ou desative o recurso utilizando as caixas de seleção. Pressione **Select** para confirmar as alterações. Utilize as setas para navegar para outra definição. Quando os ajustes forem concluídos, navegue até Anterior e pressione **Select** para acessar o menu anterior; pressione o botão **Menu** a qualquer momento para fechar os menus.

Aparecem pontos antes do nome do menu. O número de pontos indica o nível do menu, variando de um (o Menu principal) a quatro (os menus mais aninhados).

Os menus são agrupados por uso:

- O menu Imagem fornece ajustes de imagem.
- O menu Configs fornece ajustes de tipos de configuração que não são alterados com freqüência.
- O menu Info da fonte fornece uma exibição somente para leitura das informações sobre o projetor e a fonte.

Determinados itens do menu podem ficar acinzentados até que uma fonte específica esteja conectada. Por exemplo, a opção Matiz fica disponível somente para fontes de vídeo e estará oculta quando uma fonte de computador estiver ativa. Outros itens de menu poderão ficar acinzentados quando não estiverem disponíveis. Por exemplo, Brilho ficará acinzentado até que uma imagem fique ativa.

Menu Picture (Figura)

Para ajustar as seguintes seis configurações, destaque a definição, pressione **Select** (selecionar), utilize as setas para cima e para baixo para ajustar os valores e pressione Selecionar para confirmar as alterações.

Keystone Vertical: ajusta a imagem verticalmente e torna uma imagem mais quadrada utilizando uma faixa de escala ajustável.

Keystone Horizontal: ajusta a imagem horizontalmente e torna uma imagem mais quadrada utilizando uma faixa de escala ajustável.

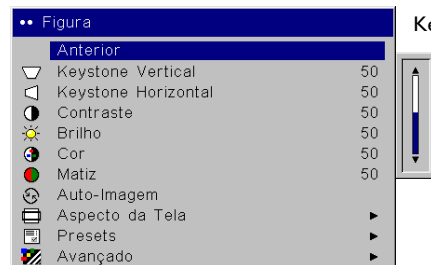
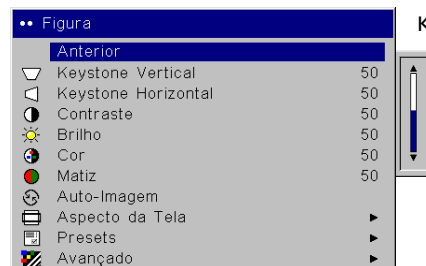
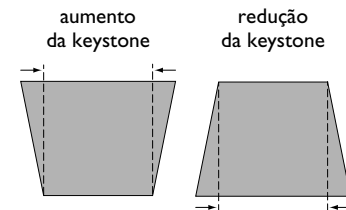
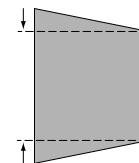
Contrast: controla o grau de diferença entre as partes mais claras e mais escuras da imagem e altera a quantidade de preto e branco na mesma.

Brightness (brilho): altera a intensidade da imagem.

Color (cor): (somente para fontes de vídeo) ajusta a imagem de vídeo de preto e branco para cores totalmente saturadas.

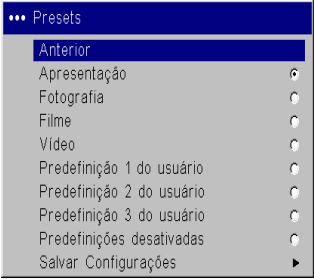
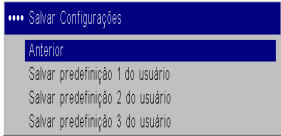
Tint (matiz): (somente para fontes de vídeo) ajusta o balanço das cores verde e vermelho na imagem.

Auto Image (auto-imagem): sincroniza novamente o projetor com a fonte.

Aspect Ratio (aspecto da tela): Aspecto da tela é a relação entre a largura e a altura da imagem. As telas de TV geralmente têm 1,33:1, também conhecidas como 4:3. HDTV e a maioria dos DVDs têm 1,78:1 ou 16:9. O padrão é 4:3 que exibe a entrada redimensionada para cima ou para baixo para preencher a área de exibição.

Aspecto da tela

Presets: As predefinições fornecidas otimizam o projetor para exibir apresentações do computador, fotografias, imagens de filme e imagens de vídeo. (A entrada de filme é o material capturado originalmente em uma filmadora, como num cinema, e a entrada de vídeo é o material capturado originalmente em uma câmera de vídeo, como um show de TV ou evento esportivo.)

Também existem predefinições que podem ser definidas pelo usuário. Para definir uma predefinição para a fonte atual, ajuste a imagem, selecione Salvar configurações no menu Presets (Predefs.) e selecione Save User Presets 1 (Salvar predefs. usuário) 1 (ou 2 ou 3). Você pode recuperar essas configurações no futuro selecionando a predefinição do Usuário 1. Se você selecionar User Presets (Predefinições do usuário) e, em seguida, ajustar a imagem, a opção Presets Off (Predefinições desativadas) será automaticamente selecionada no menu Presets para indicar as alterações que foram feitas.

Para restaurar as configurações padrão de fábrica, escolha Factory Rest (ajustes de fábrica) no menu **Settings** (Configs) **> Service** (Serviço).

Presets

Salva configurações

Configurações avançadas

Sharpness (nitidez): altera a claridade das bordas de uma imagem de vídeo. Selecione uma definição de nitidez.

Color Space (espaço de cores): Esta opção se aplica ao computador e às fontes de vídeo componente (exceto 480i/576i). Ela permite que você selecione um espaço de cores que tenha sido ajustado especificamente para o sinal de entrada. Quando a opção Auto estiver selecionada, o projetor determinará automaticamente o padrão. Para escolher uma definição diferente, desligue a opção Auto, escolha RGB para as fontes do computador e escolha SMPTE240, REC709 ou REC601 para as fontes de vídeo de componente.

Color Temperature (temperatura da cor): altera a intensidade das cores. Selecione um valor listado ou selecione Usuário e ajuste individualmente a intensidade das cores vermelha, verde e azul.

Video Standard (padrão de vídeo): quando definido como Auto, o projetor tentará definir o padrão de vídeo automaticamente com base no sinal de entrada recebido. (As opções padrão de vídeo podem variar dependendo do país onde você estiver.) Se o projetor não for capaz de detectar o padrão correto, as cores poderão não ter a aparência correta e a imagem poderá parecer "deteriorada". Se isso acontecer, selecione manualmente um padrão de vídeo, escolhendo NTSC, PAL ou SECAM no menu Padrão de vídeo.

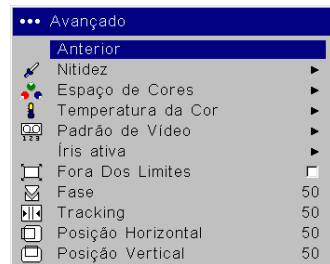
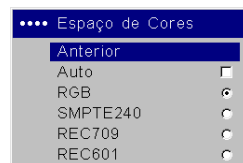
Active Iris (íris ativa): quando ativada, o projetor monitora o brilho da imagem e modifica a saída de luz se a imagem estiver escura, o que melhora os níveis de preto. No modo Presentation (Apresentação), a imagem aparece com o brilho máximo, no modo Theater, ela tem brilho médio.

Overscan (fora dos limites): (somente para fontes de vídeo) remove o ruído ao redor da imagem de vídeo.

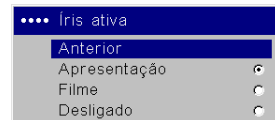
As opções a seguir destinam-se somente a fontes do computador.

Phase (fase): ajusta a fase horizontal de uma fonte do computador.

Tracking: ajusta a varredura horizontal de uma fonte do computador.

Horizontal/Vertical Position (posição horizontal/vertical): ajusta a posição de uma fonte do computador (exceto do sinal de M1-DA).

Espaço de cores

Temperatura da cor

Padrão de vídeo

Íris ativa

Menu Settings (Configurações)

Áudio: permite fazer ajustes no Volume. Também permite ativar e desativar os alto-falantes internos e o sino de inicialização do projetor.

Sources (fontes): permite atribuir uma determinada entrada a uma chave de fonte específica ao utilizar o controle remoto Integrador. Também permite a seleção de uma Fonte de inicialização padrão e ativa ou desativa a Fonte autom.

Sources > Power-up Source (fonte de energia): determina qual fonte o projetor verifica primeiro para o sinal ativo durante a inicialização.

Sources > Autosource (fonte autom.): quando Fonte autom. não estiver marcada, o projetor define como padrão a fonte selecionada em Fonte de energia. Se nenhuma fonte for encontrada, será exibida uma tela em branco. Quando a Fonte autom. estiver marcada, a Fonte de energia determinará qual fonte o projetor definirá como padrão na inicialização. Se nenhum sinal estiver presente, o projetor verificará as fontes em seqüência até que uma fonte seja encontrada ou até que o projetor seja desligado.

System (sistema) **> Rear** (atrás): inverte a imagem para que você possa projetar por trás de uma tela translúcida.

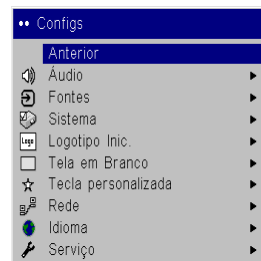
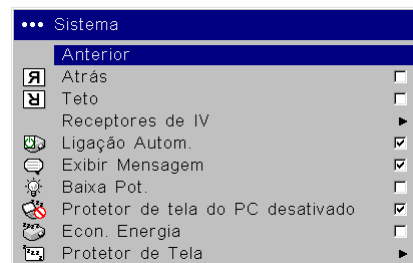
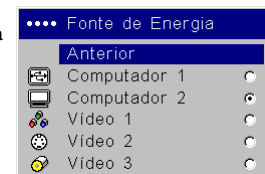
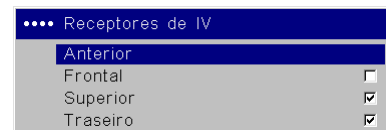
Ceiling (teto): inverte a imagem para baixo para projeção montada em teto.

IR receivers (receptores de IV): ativa ou desativa os receptores de IV individuais para evitar interferência do ambiente.

Auto Power (ligação autom.): quando Ligação autom. estiver selecionada, o projetor entrará automaticamente no estado de inicialização assim que for ligado. Isso permite o controle de projetores montados no teto com um interruptor de parede.

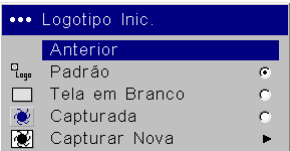
Display Messages (exibir mensagem): exibe as mensagens de status (como “Procurando”) no canto inferior esquerdo da tela.

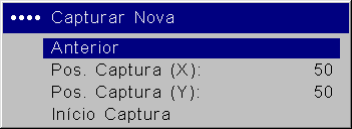
Low Power (baixa pot.): ativa e desativa. Ative essa opção para reduzir a saída de luz da lâmpada. Isso também reduz a velocidade do ventilador, silenciando o projetor.

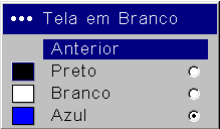
PC Screen Saver Off (protetor de tela do PC desativado): impede que o notebook entre no modo Protetor de tela. O projetor deve ser conectado ao PC por meio de um cabo USB para que esse recurso funcione.

Receptores de IV

Power Save (econ. energia): apaga automaticamente a lâmpada após 20 minutos sem que sejam detectados sinais. Após 10 minutos adicionais sem sinais, o projetor é desligado. Se um sinal ativo for recebido antes que o projetor seja desligado, a imagem será exibida.

Screen Save (protetor de tela): coloca a tela em branco automaticamente se não forem detectados sinais por cinco minutos. A imagem retorna quando uma fonte ativa é detectada ou um botão do controle remoto ou do teclado é pressionado. O Protetor de tela fica desativado quando a opção Econ. energia está ativada.

Protetor de tela

Startup Logo (logotipo inic.): permite que você exiba uma tela preenchida em Preto, Branco ou Azul em vez da tela padrão no momento da inicialização e quando nenhuma fonte for detectada. Esta opção também permite capturar e exibir uma tela de inicialização personalizada (exceto de uma fonte M1-DA).

Logotipo de inicialização

Para capturar um logotipo personalizado, exiba a imagem que deseja capturar no computador e selecione a opção Capturar nova. No menu **Capture New** (capturar nova), utilize os ajustes Pos. captura (X) e Pos. captura (Y) para enquadrar o logotipo a ser capturado. Pressione Capture Start (iniciar captura) no menu **Capture New**. O projetor informará se a captura foi bem-sucedida ou se fracassou.

Na próxima vez que o projetor for iniciado, o logotipo personalizado será exibido.

Blank Screen (tela em branco): determina a cor a ser exibida quando o botão **Blank** (em branco) é pressionado em um controle remoto opcional.

Tela em branco

Custom Key (tecla personalizada) (para uso somente com controle remoto opcional): permite atribuir uma função diferente à tecla **Custom** (Personalizar) no controle remoto opcional para utilizar o efeito de forma rápida e fácil. Só um efeito pode ser ativado por vez. O padrão é Origem da informação; realce um efeito e pressione **Select** (Selecionar) para escolher uma opção diferente.

Blank (em branco): mostra uma tela vazia.

Mute (sem áudio): desativa todo o som.

Aspect Ratio (aspecto da tela): define a proporção da largura em relação à altura da imagem.

Source (fonte): percorre as fontes disponíveis.

Auto Image (auto-imagem): faz com que as fontes do computador sejam readquiridas.

Freeze (congelar): pausa a imagem projetada.

Magnify (ampliar): permite aumentar uma seção da imagem projetada.

Source Info (info da fonte): exibe o menu Info da fonte.

Service Info (informações de serviço): exibe o menu Informações de serviço.

Network (rede): O projetor possui um conector RJ45 Ethernet que suporta conexões de rede e protocolos TCP/IP. Isso levará em consideração o controle e o gerenciamento do projetor sobre uma rede corporativa. Visite nosso site para obter detalhes completos sobre a utilização do recurso de rede. Os seguintes campos ficam acessíveis quando o DHCP não está marcado e disponível para entrada manual de dados.

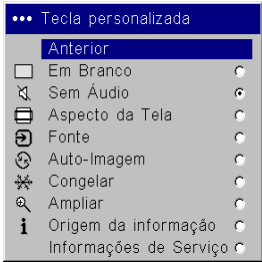
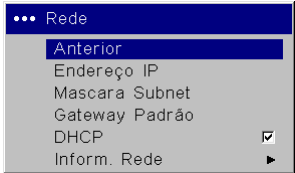
IP Address (endereço IP): identifica o projetor na rede.

Subnet Mask (máscara de sub-rede): separa a parte do endereço da rede do endereço IP.

Default Gateway (gateway padrão): o endereço IP do roteador local.

DHCP: selecione esta opção para obter automaticamente um endereço IP, máscara de sub-rede e gateway padrão.

Network Info (inform. rede): fornece informações sobre a configuração da rede.

O menu **Network Info** é informativo e não pode ser editado. Ele exibe o Endereço IP, a Máscara de sub-rede, o Gateway Padrão atuais e o endereço MAC do projetor.

Tecla Personalizada

Info sobre

Inform. rede

•••• Inform. Rede

Anterior

Endereço IP	255. 255. 255. 255
Mascara Subnet	255. 255. 255. 255
Gateway Padrão	255. 255. 255. 255
Endereço MAC	FF FF FF FF FF FF

Language (idioma): permite selecionar um idioma para a exibição na tela dos menus e mensagens.

••• Idioma
Anterior
English
Deutsch
Español
Français
Italiano
Português
Svenska
简体中文

Idioma

Service (serviço): para utilizar esses recursos, realce-os e pressione **Select** (selecionar).

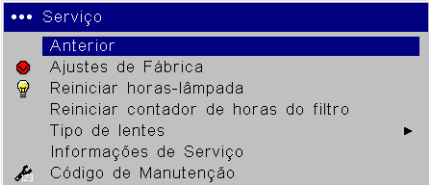
Factory Reset (ajustes de fábrica): restaura todas as configurações (exceto as configurações de Horas-lâmpada e Rede) aos seus respectivos padrões após exibir uma caixa de diálogo de confirmação.

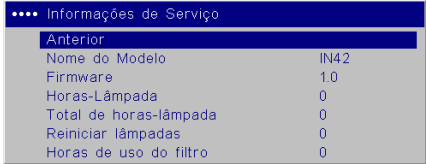
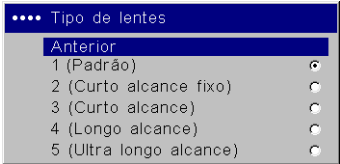
Reset Lamp Hours (reiniciar horas-lâmpada): zera o contador de horas de uso da lâmpada no menu Informações de serviço. Faça isso somente após trocar a lâmpada. Essa opção exibe uma caixa de diálogo de confirmação.

Reset Filter Hours (reiniciar horas-filtro): zera o contador de horas de uso do filtro no menu Informações de serviço. Faça isso somente após limpar o filtro. Essa opção exibe uma caixa de diálogo de confirmação.

Lens Type (tipo de lente): altere esta configuração apenas se for adquirida uma lente opcional. O projetor personaliza as configurações de keystone com base na lente utilizada. Selecione a lente opcional no menu. Há um adesivo contendo um número entre 1 e 5 colado à lente para ajudá-lo a identificar qual tipo de lente você adquiriu.

Service Information (informações de serviço): fornece informações para serviço.

Service Code (código de serviço): utilizado somente pela equipe técnica autorizada.

Menu Serviço

Tipo de lente

Informações de serviço

Manutenção

Limpeza da lente

1 Aplique um produto de limpeza não abrasivo na lente da câmera em um pano seco e macio.

Evite o uso excessivo de produto de limpeza e não o aplique diretamente na lente. Produtos de limpeza abrasivos, solventes ou outros produtos químicos pesados podem arranhar a lente.

2 Passe o pano de limpeza suavemente sobre a lente com um movimento circular. Caso não pretenda utilizar o projetor imediatamente, recoloque a tampa da lente.

Substituição das baterias do relógio

Em sua parte inferior, o projetor tem uma bateria de lítio Hitachi Maxell (número de peça CR2032) que é usada para alimentar o relógio utilizado em aplicações de rede. Visite nosso site para obter detalhes completos sobre a utilização do recurso de rede.

1 Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação.

2 Aguarde 45 minutos para que o projetor esfrie por completo.

3 Vire a parte inferior do projetor para cima e utilize uma moeda para mover a tampa da bateria para a posição “Open” (Aberto).

4 Retire a bateria e descarte-a de acordo com as normas ambientais aplicáveis.

5 Instale uma nova bateria com o sinal de “+” voltado para cima.

6 Pressione a bateria para encaixá-la no lugar e, em seguida, recoloque a tampa da bateria.

NOTA: Será necessário reajustar a hora do relógio no aplicativo de navegação na Web após substituir a bateria.

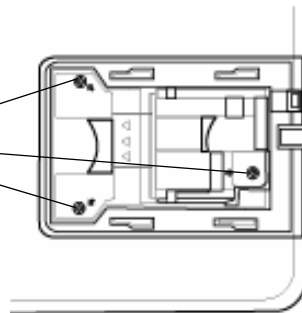
Substituição da lâmpada de projeção

O cronômetro de horas de uso da lâmpada no menu Informações de serviço conta o número de horas que a lâmpada está em uso. Vinte horas antes do fim especificado para a vida útil da lâmpada, a mensagem “Trocar lâmpada” aparece brevemente na tela projetada. Você pode solicitar novos módulos de lâmpada ao revendedor (SP-LAMP-027). Visite nosso site para obter informações.

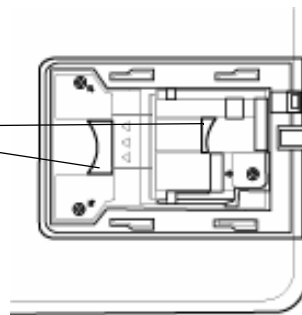
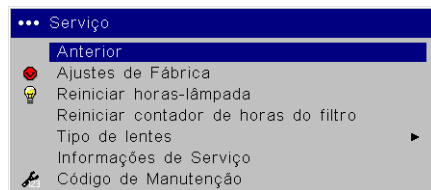
1. Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação.
2. Aguarde 45 minutos para que o projetor esfrie por completo.
3. Solte o parafuso da cobertura da lâmpada no lado direito do projetor (indicado pela seta) e, em seguida, deslize-a e retire-a.

AVISOS:

- Para evitar queimaduras, deixe o projetor esfriar por pelo menos 45 minutos antes de substituir a lâmpada.
- Não derrube o módulo da lâmpada. O vidro pode se quebrar e provocar acidentes pessoais. Não toque na tela da lâmpada de vidro. As impressões digitais podem encobrir a nitidez da projeção.
- Tenha muitíssimo cuidado ao remover o compartimento da lâmpada. No improvável caso da lâmpada se quebrar, podem aparecer pequenos fragmentos de vidro. O compartimento da lâmpada foi projetado para conter esses fragmentos, mas cuidado ao removê-lo. Antes de substituir a lâmpada, limpe o compartimento dela e descarte os materiais de limpeza. Lave as mãos após a reposição da lâmpada. A lâmpada deste produto contém uma pequena quantidade de mercúrio. Descarte-a de acordo com os requisitos da regulamentação local, estadual ou federal. Para obter mais informações, consulte o site **www.eiae.org**.

4 Solte os três parafusos (indicados pelas setas) que prendem o módulo da lâmpada.

5 Remova cuidadosamente o módulo da lâmpada, segurando e levantando a alça. Descarte a lâmpada de acordo com as normas ambientais aplicáveis.

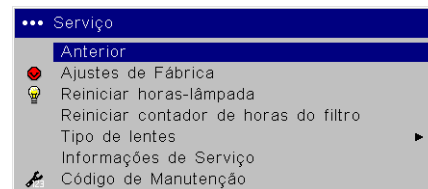
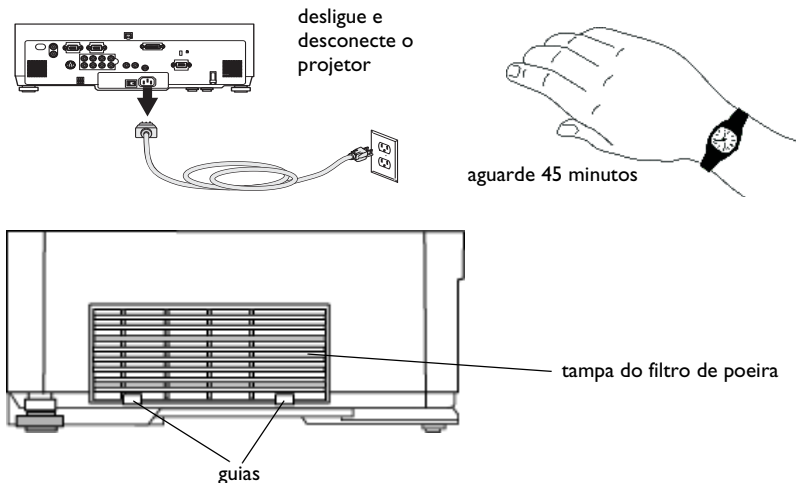
6 Instale o novo módulo da lâmpada, verificando se ele está ajustado corretamente, e aperte os três parafusos.

7 Recoloque a cobertura que cobre o módulo da lâmpada deslizando-o novamente para a posição correta e aperte o parafuso.

8 Conecte o cabo de alimentação, pressione a chave Liga/desliga e o botão **Power** para ligar novamente o projetor. Reinicie o cronômetro de horas de uso da lâmpada, navegando até o menu **Settings** (configurações) **>** **Service** (serviço) e selecionando a opção **Reset Lamp Hours** (reiniciar horas-lâmpada).

reinicie as horas-lâmpada no menu Serviço

Limpeza dos filtros de poeira

1. Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação.
2. Aguarde 45 minutos para que o projetor esfrie por completo.

   AVISO: Para evitar queimaduras, deixe o projetor esfriar por pelo menos 45 minutos antes de limpar ou substituir o filtro de poeira.

3. Retire a tampa do filtro de poeira na lateral do projetor, empurrando para cima as duas guias da parte inferior da tampa.
4. Puxe a guia do centro do suporte preto do filtro de poeira e levante-o para retirá-lo.
5. Limpe o filtro, a tampa e a ventoinha utilizando um aspirador de pó em baixa potência. Substitua o filtro se ele estiver danificado ou sujo demais.
6. Recoloque o filtro de poeira e o suporte na tampa e, em seguida, recoloque a tampa do filtro de poeira.
7. Reinicie o cronômetro de horas de uso do filtro, navegando até o menu **Settings** (configurações) **> Service** (serviço) e selecionando a opção **Reset Filter Hours** (reiniciar horas-filtro).

Utilização da trava de segurança

O projetor possui uma trava de segurança para ser utilizada com um sistema de trava de cabos. Consulte o catálogo Acessórios fornecido com o projetor ou visite nosso site para obter informações sobre como fazer o pedido. Consulte as informações fornecidas com a trava para obter instruções sobre como utilizá-la.

Apêndice

Consulte a página 37 da versão em inglês da seção Serviço de nosso site.